綜合新聞

天寅街六華戶免拆 捐欵與業主住客會

（雲訊）十達孔拿區居民經年餘之努力合作，與間組織業主與住客協會，呈文三級政府，與各政府政要交涉結果，停止拆遷計劃，又於最近三次領導居民上市府，反對交通部擬改天寅，派亞二街為單行車計劃，後市參事會支持而停止。按計劃將拆遷天寅街一千一百號布洛六家華戶，彼等參加十達孔拿區業主與住客協會後，發生成效，深感該會各執委之努力奔跑，熱誠服務所致，事前彙集捐欵一百八十元，在二月執委會上由代表陳耀滿夫人面交主席簡建平轉司庫入帳。計有陳耀滿五十元，余恩洪五十元，馬國深五十元，李明甫廿元，另劉寶祺，黃十川等，主席意即致謝，并補該會因反對單向車路事，三上市府往返租賃大巴士費用一佰六十元，聘工程師繪製圖表，影印呈文等費用一百餘元，致電報中央房屋部長，消費部長，省府市政廳長，四部工作委員會委員，及雲市各參事費用壹百元。該筆經費全出於居民捐贈，而執委除出錢外，花費精神時間為居民服務，故籲請各居民本互助合作精神，繳納本年會費一元，或捐贈欵項支持該會工作，有意者請移玉國信公司陳華歌，簡氏事務所簡建平鶴街六三二號譚美軾，奇化街六五八號陳華歌夫人，或諮詢服務處劉佑辦理。

域埠中華會館職員定期舉行交代典禮

（域訊）本埠中華會館本年度新任職，委員業經選出，定期三月二十二日（星期日）下午八時在該館禮堂舉行新舊職員交代典禮，是晚並設茶會招待，歡迎各界僑胞蒞臨指導云。

關隴西堂定期春讌

（雲訊）本埠關隴西總堂，定明本（三）月二十二日下午五時二刻，假座讌樂酒家，舉行春節聯歡讌會，仰該堂男女宗人，屆時踴躍參加，共慶春釐。

溯源總堂春宴盛會 並還中籤公債本息

（續）利僑行紹裘，梅二十盒，澤莘玩具蘇餅十包，遠志電飯煲乙個，炳威水杯六盒，官潮糖菓二打，方肇華橙二箱，參加讌會者，每人均有獎品乙份。

并悉該堂本年抽籤償還公債本息，得中者雲埠雷錦維，雷成瞿（烏勞），雷鈺棠，方肇華，雷宜勉，雷漢標。卡城：鄺修楠，鄺錫波，雷家揑，雷法伸，鄺光禮，雷啓超，鄺光治，鄺敬芹。舍路：雷維亞，希卜列中籤者，到該堂領取本息云。

龍岡總所紀念昭烈帝 並定期舉行春宴大會

（域訊）：駐本埠龍岡親義總公所，於二月二十二日午三時，舉行隨祝劉昭烈帝誕辰紀念大會，到會者毛為踴躍，由主席關燦寧領衆行禮如儀，恭讀劉先主遺訓，次宣佈開會旨趣，繼而有劉和樂，關祝華，關發勳等發揮。

紀念會畢，主席隨即召開職員會議，由劉炳輝紀錄，將案提附討論，決議定期四月四日下午六時，假座北京酒家，舉行春宴暨慶祝龍岡日，赴讌席金，定為十五歲以下每收一元五毫，十六歲以上每收三元，不分男女，歡迎龍岡姑丈，世長參加，宴後在公所禮堂放影電影助慶，其他要件多宗，依次解決，分別進行辦理，時至五時，殿以茶會。聞是次茶會各欵點心，乃分由關綺雲姑，關綺玲姑，劉堯述夫人，劉炳輝夫人，關燦寧夫人，關祝華夫人，關唐疇夫人，張培德夫人，關滿池夫人等報效云。春宴報名處：北京酒家。萬育堂：裕倫公司。

李世富翁定期出殯

（云訊）：老僑李社逢字世富，新會沙堆鄉岡美里人，來加五十餘年，一向在二埠業農，數年前到本埠工作，不幸于本月九日病終正寢，積閱享壽七十有七歲，查李翁生前待人以禮，和藹可親，今一旦撒手塵寰，聞者惋惜，謹擇於本月十七日（星期一）下午一時，在暗市黨廟儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於伙市蘭坟園云。

鍾天賜獲實業特獎 伍澤濂設華筵慶賀

（云訊）：華區實業公司，主人伍澤濂及其夫人黃秀英女士，以該公司推銷員鍾天賜君，近三年內榮獲兩次大雲埠實業公會地產最佳五名推銷員之一特獎，努力服務，為華人增光，適值伍君令弟伍澤森君伉儷，又由遠東旅遊歸來，特於昨六日下午六時半，在亞洲園酒家貴賓廳設治華筵，為鍾慶賀，及順為其令弟洗塵，除該公司職員偕家眷參加外，并邀中西友好多人與宴，席間鐘天賜名菜，紛陳繪桌，賓酷美麗，觀郁芬芳，式飲式食，舉杯祝頌對鍾之長才能幹，諸多讚譽，賓主之情，甚為暢洽至八時始欣然握別。

加中友好協會

隆重獻映

加中兩部歷史性巨片

一、八億人民諸一史生先生

此片為全球美著名記者作家史諾先生所著中國新解放了欲凡故，跡，事中國集收攝影及實地攝影，國者必須一看：

內容：

（一）人民解放軍二萬五千里長征

（二）毛主席與外國記者談話

（三）中國核彈試驗成功

（四）公社人民生活及工作狀況

（五）文化大革命

二、白求恩大夫：

加國立電影局攝述加國人民忘記里為中國英雄模範的白求恩大夫一生事跡

地點：女皇大戲院

時間：三月廿四日（星期二）下午八時正

票價：一元五毛（學生及領養老金者減收一元）

售票處：中藝公司　利民公司

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

電話：二五一三四五

八軌路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

香港樂聲錄音唱片公司

唐殮館出賣

位於一業市鎮，原業主經營有十四年，樓業與用具均好，有八十式人座位，兼好利的外賣生意，用四架六七年 Comet 車送殯，地段樓宇及全部用具，價錢適宜，僅六萬五千元，業樓清楚，欲知詳情，與 Mr. Christopherson 洽商。電話 112-753-4246

各自門戶住宅

式樓獨立門戶有一睡房，地面層兩睡房，上庫有三間兼浴室洗衣房，雙車房在後，近緬街，巴士，學校與商業區，取價式萬五千五白元，電話 433-9649

年半新建屋

四睡房，前面有騎樓，後有晒台，上庫一邊有一睡房，另一邊有娛樂室洗衣房，近頃士威與 Joyce 近學校巴士商業區取價三萬三千元　電話 433-9649

壹人管理烤肉殮館

緬省南部最佳地點，近新雲哥華學院，店主因健康問題迫要出賣，現下每年淨入息七千式百元，全價三千九白元，與 Bill Evans 洽商。電話 277-5593, Rutherford Thompson McRae Ltd. 1774 W. Broadway, 733-8181 日夜應命。

華新書局

英語慣用法詞典

三島傳規著　精庄本五元五

成功之路　屈武折著壹元六毫

南朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫

古今對詞選譯中英對照壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語　劉義慶著壹元八毫

失望的靈魂九毫　海音壹元孟君

愛人的日記　孟君著壹元四五

占士邦間諜金手指艾文著壹元六

錢鍾書的小湖　錢鍾書壹元式毫

安妮，法蘭克日記　捷書譯九毫

戀愛十年式元七一代尤物式元壹

豪門恩怨式元六毫角鷹魂壹元七

沉淪壹元五毫五　以上後人著

男女偷情的秘密親齊主　壹元六

女性衛生手冊　白衣著壹元八

西洋艷異王孫著一至五各壹元六

性愛的泉源　慧娜著壹元四五

女記者手冊七毫　王子八毫亦舒

二世祖鄧遊扶桑元壓滄海客六毫

二世祖鄧遊避瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅六元

圖父孫中山先生畫傳 壹元五元

一劍遊江湖州五冊金重十式元式

迷宮魔劍廿冊　鷹蹄風者　七元

劍魔恩仇冊六冊伴霞樓十式元大

彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式

斷腸刃九冊倪匡著　叁元壹毫五

碧騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫

情天新魂廿冊　方琪　十元

幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八

黑風旗十六冊　司徒燕　五元六

血花燈廿二冊伴霞樓主八元八

關西刀客傳十七冊平岡郊　五元四

血海殘魂廿冊孤獨生著　七元

金鼎遊龍十壹冊諸葛青雲　叁元八

血洗毒龍潭十二冊鍾敏樓四元式

碧血金釵四十九冊金童十七元式

尼龍草編織法高碧珊著　五毫五

如花美眷九毫　壓色犬馬九毫何行

艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫

女人的貿易　白衣著　壹元壹五

斗室元三　吃月亮的人元四依德

民華戲院

150 E. HASTINGS ST.,

三月十四號（星期六）由十二點半映到十點半

矇查查發達　新馬仔洪紅夏萍羅蘭主演

千嬌百媚　芳芳　胡楓

一統山河　麥炳榮　鳳凰女

三月十五號（星期日）由十二點半映到十點半

花花少爺（加影）　丁楚翹　張英才

春花常好　何非凡　鳳凰女

世界龍岡懇親大會

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂　黃秀英　英專務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575

本號或電話詢問本臨駕請賣出字樓屋柏文家有新住本號每日接

伍澤濂

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列樓者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

①六年新屋，三大睡房，土庫亦有廳房，此屋看過方知抵買，取價式萬九千式百元，請問伍澤濂

②街角樓舖連賣業翻後有各睡房二萬壹千九平過買

③曲屈林區觀雜貨店，街角位置，上等設備，每月生意八千元以上，有地方住，長批。問伍澤森

④平靚住家屋，石米墻身，三睡房，土庫有廳房，適合大家庭或分租，全價一萬九千八。伍澤濂

⑤華埠屋一萬四千九百元可住兩伙人樓上四廳房樓下三廳房全土庫另有數間華埠屋出讓。鍾天賜

⑥一廳三睡房，東區靚屋，自動煖氣和熱水，廿三世新，七厘半利息，全價一萬六千九。伍澤森

⑦新式商業樓，樓下五間商店，樓上十六組柏文，土庫停車場客廿五輛車，好入息，請問伍澤濂

⑧二十五年磚樓在旺街角舖賃四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元　鍾天賜

⑨石屎墻大屋，一廳四大睡房，內部全翻新，仿如新屋一樣，近巴士站，可試還價式萬元。伍澤森

⑩外埠雜貨店，八萬餘元生意一年，更有精雅廳房居住，合夫婦經營，取價八千五百。伍澤濂

⑪觀合法入息屋石米墻卷閘水泥樓上兩組樓下五廳房土庫各廳房先交一萬元餘充銀期　鍾天賜

⑫每月生意約六千元菓店，有地方住，附近無競爭，業主志圖別業，急賣七千元另点貨。伍澤森

⑬外埠中西飯館，卡座五十餘位，設備全屬一流，六萬餘元生意一年。詳情請問伍澤濂

⑭菓舖四間出讓每日生意六百元三百元二百元及百六十元另有埠邊果舖連賣業詳情問鍾天賜

⑮本汝比觀新屋，一廳三睡房，前后陽台，孖浴室可以舊屋相換，或有政府獎金千元。伍澤森

喜市定街東一百五十號 AVON

你來食餐　我請睇戲

華民

參月廿七號（禮拜五）大日子特意推出奪獲初映信新片

新型武俠青春派作風粵語對白中英字幕全部伊士曼七彩

名劍天驕　前未有見過

國片紅星（國泰公司當家花旦）李琳琳首次拍粵語片

陳齊頌秦沛沈芝華馬淬帆曾江關海山杜平台演

看……南北紅星共冶一爐　講……陣容龐大無以倫比。

驚天片王，比武招親，自古有之，選婿挑戰未之聞也。

溶天下名劍於一爐，集武術天驕於一身，公認好戲。

時裝笑片　搶鬧新娘　新娘搶鬧的確新鮮鬧門搶鬧得妙趣橫生鄧碧雲胡楓譚蘭卿李香琴鄧寄塵

一片打東　二四三　安樂園　即日起兩場式元免免費代號　二場合一元式五二五五五止

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表

韋傑 CHICK WEI

電話：住宅261-4364　公司431-1471

△頃士威商業樓宇出售，地下舖位三間，樓上聯房三組，地闊五十尺，取價五萬五千元，二萬元現欵即可成交。

△菓舖連賣業出售，樓上六睡房，每年做十萬元生意，取價五萬九千元。又近唐人埠七組聯房，每年有三千八百四十元入息，取價三萬二千元，一萬元現銀即可成交。

△東區大廳房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。

△商業樓宇數間出售，取價為六萬五千元，九萬元十一萬元及十二萬元等。又小型及中型商場各一取價廿叁萬元及四十叁萬元

△東區稻文數間取價五組十四年新六萬五千元十四組七年新十六萬五千元廿組四年新廿四萬五千元，均可以首期付叁分一欵項

祺梁

LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇　電話：六八四・三五八七

夜間電話：式五四・壹式〇三

華益實業公司

WEST EAST REALTY LTD.

295 E. PENDER ST.

公司電話 685-4271

高奇勛 736-5026

洪錦碧 255-9669

黃德安 266 9418

張雙元 325-8981

毛　靜 261-0057

▲市區汽車旅館一位于旺盛大道，有廿八個房，其中十組有廚房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。

▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。

▲百老滙西街商業區　稻文十組，年收壹萬三千五百元，叚價十壹元。

▲全新商業樓一紅毛坭碼，位於北靚繁盛區，年收憑有壹萬三千元，叚價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。

▲西街商業區一街角位置，年收四千八百元，叚價壹三萬九千元。

▲小型菓舖一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，叚價三千元，認眞抵買。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速

華僑存欵——安全保密　息厚便利

香港解欵——隨收隨解　快捷妥當

信託事項——手續簡便　服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險　香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

信貞花園

Phone: 733-5304

3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

如蒙惠顧請認民華